

lippi comes Ebroicarum, tam filiam Philippi Roberti comitis Attrebatensis filii desponsavit.

Karolus comes de Valesio, circa Pentecostem cum multis nobilibus de Francia egressus, Romam petiit, ut exinde, auctoritate et consilio Bonifacii papae, ad recipiendum vel debellandum Constantinopolitanum imperium, ut dicebatur, in Graeciam proficisceretur. Qui a papa et cardinalibus cum ingenti et reverentia et honore receptus, vicarius et defensor patrimonii sancti Petri constituitur, et per totum illum annum ab eo Romanae adversantes ecclesiae debellantur.

Karolus comes Valesii, frater regis Franciae, Romam adiit cum nobili comitiva, disponens postmodum, si papa consuleret, Constantinopolitanum imperium, quod hereditario jure suam contingebat uxorem, expugnare: qui a papa et cardinalibus honorifice susceptus, vicariusque ac defensor ecclesiae constitutus, multos eis rebelles in Tuscia debellavit.

Der Zusammenhang beider Texte ist eclatant und wird in der Folge noch augenscheinlicher; denn die Uebereinstimmungen ziehen sich hin bis zum Ende der ersten Recension. Wie hier bietet letztere gewöhnlich eine Erweiterung des Berichts der Continuatio. Jene enthält manche Angaben, welche in der Continuatio fehlen, bisweilen sogar umfangreiche Nachrichten von hervorragender Bedeutung¹⁾. Nicht selten erscheint der Bericht des Continuator's als ein blosser Auszug, aber ist er dies wirklich? Denn wollten wir annehmen, dass die letzten Seiten der ersten Recension der Chronik das Original wären, aus dem der Continuator geschöpft, so muss es doch befrem-

1) Ich führe sie hier mit den Anfangs- und Schlussworten nach der Ausgabe von Géraud auf, ohne die stilistischen Abweichungen zu berücksichtigen: p. 311 'Cujus etiam Margaretae — desponsavit' . . . ; p. 312 'et regi obtulit — ad suam voluntatem' . . . ; p. 313 'Circa Purificationem' — p. 314 'de regno Franciae exierunt'; p. 314 'Rex autem postea' — p. 316 'tenditur custodiri' (wofür der Continuator p. 330 nur eine kurze Bemerkung bringt) . . . ; p. 318 'Ultra enim transire — postmodum reparato . . . mori, ut dicitur, — Dominicum receperunt . . . utpote textores — operantes' . . . ; p. 319 'Sed Brugenses depresatim — apud Brugas ocuis rediere . . . tam altissimorum' — p. 320 'sempiternum' . . . ; p. 321 'atque praedas — postmodum opportunum' . . . ; p. 322 'Quae res tunc — maxime inimicos' . . . ; p. 323 'Othoni comiti' — comiti adjuncti' . . . ; p. 324 'Paci autem — praeuisse' . . . ; p. 325 'Praelatis regni — nuntiaret' . . . ; p. 326 'a Jacobo — praeerat'.